

Клара Укачина

**алтай  
табышкактар**

АР-БҮТКЕН  
ОНЫНГ КУУЛГАЗЫНДАРЫ

Түр-түр кийис,  
Түрүлбес кийис.

(Jep)

— Энг ле семис не?

(Jep)

Барза, барза — учы јок,  
Кессе, кессе — каны јок.  
(Jep)

Кескенде — чыдажат,  
Откондо — чыдажат,  
Ончозы учун јакшызыла тілійт.  
(Jep)

— Кезип те болбос,  
Жарып та болбос. Ол не?  
(Jep)

Кара энем “Јадаак” дийт,  
Ак энем “Бараак” дийт.  
(Jep ле кар)

Буды јерде,  
Бажы тенгериде.

(Түү)

Јер-тенгери бўдерде,  
Ач неме ѡок болгон.

(Тенгериде бакана ѡок,  
сууда бышкы ѡок,  
кырда кур ѡок)

Ак уй ёрё барды,  
Кёк уй тур калды.

(Булут ла тенгери)

Бас-бас кийис,  
Базылбас кийис.

(Булут)

Эки ириктинг терези тен.  
(Тенгери ле ѡер)

Тас кебис ле тўқтў кебис.  
(Тенгери ле ѡер)

Тўби де ѡок,  
Учы да ѡок  
Кёк талай.

(Тенгери)

Көрзом, көрзом — кёс јетпес,  
Бассам, бассам — бут јетпес.

(Тенгери ле ѡер)

Теп-тегерик тегерик,  
Тепши бажы сом алтын.

(Тенгери ле кўн)

Кырдын ары јанынаң ёрт чыгат.  
(Кўн чыкканы)

Тўн болзо, кёзин јумат,  
Тўш болзо, кёзин ачат.  
(Кўн)

Алтын-сары ат барадат,  
Ак-ярыкты ол јарыдат.  
(Кўн)

— Узакка не јўгўрўк?  
(Кўннинг чогы)

Каарчагыма кан чачылды.  
(Күннинг чогы)

Туудан тууга алтын учук,  
Учы-бажына онын жетпес.  
(Күннинг чогы)

Кыр ажыра кызыл түлкү ойлоды.  
(Күн ашканы)

Кыр ажыра кызыл айак чачып ийдим.  
(Күн ашканы)

Бирүзи “Түш жакшы!” дийт,  
Бирүзи “Түн жакшы!” дийт.  
(Күн ле ай)

Түште мен иштейин,  
Түнде сен иште.  
(Күн ле ай)

Мөңгүн ат талайла маңтады,  
Буды онын сууланбады.  
(Ай ла тенгери)

Күрентиде күмүш чёочой.  
(Ай)

Айылдынг ўстинде алтын јүрек жадыры.  
(Ай)

Айылдынг жыртыгынан  
Арық төө шыгалап туро.  
(Ай)

Айылдынг ўстине  
Ак куруттынг жарымын кысталп койдым.  
(Ай)

Тошто буланнынг жаагы жадыры.  
(Ай)

Тоштынг ўстинде казаннынг жемтиги жадыры.  
(Ай)

Боодой обөгөн  
Боочыны ажа берди.  
(Ай ашканы)

Кырды ажыра томрак таштадым.  
(Ай ашканы)

Эжик алдында бир кайынг:  
Он беш будагы ёрё көдүрилген,  
Он беш будагы төмён бököйгөн.  
(Жаңырган ла эскирген  
айдынг күндери)

Түмен койым јюре берди,  
Түнзүк кучам артып калды.  
(Жылдыстар ла  
ай)

Мун сары койлорло  
Жаңыс сары кой јўрет.  
(Жылдыстар ла  
ай)

Алтын ээр кажыла,  
Токым термезиле,  
Болчок кара бууралу,  
Тоолоп болбос торбокту,  
Эзлеп болбос энгкендү.  
(Ай, күн, түн, жылдыстар,  
тенгери)

Мунг кой кабырган  
Мунгулдай ёбёгөн туру.  
(Жылдыстар ла ай)

Мунг кой сала берди,  
Мунгулдай апшыйак туруп калды.  
(Жылдыстар ла ай)

Бир мынчачак немечек  
Ыраак јерде суркурайт.  
(Жылдыс)

Тошто буудай тёгүлип калтыр.  
(Жылдыстар)

Тоштынг ўстинде чарак тёгүлип калтыр.  
(Жылдыстар)

Жиги јок торко,  
Тизүзи јок јинжи.  
(Тенгери ле жылдыстар)

Түнде тёгүлип калган аш јадат,  
Эртен тура көрүп ийзен —  
Эш неме јок.  
(Жылдыстар)

Тутса — тудулбас,  
Кörзö — кörүнбес,  
Соксо — согулбас  
Кожонгчы уул.

(Салкын)

Кörүнбейт, тудулбайт,  
Je табыжы угулат.

(Салкын)

Тенгерининг уулы — Тенек-Бökö.  
(Салкын)

Тенгерининг уулы —  
Тенек-Бökö,  
Бистинг — Чет-Бökö.

(Салкын ла айыл)

Тенгерининг уулы —  
Тенек-Бökö,  
Жердинг уулы —  
Темдү-Бökö.

(Салкын ла чакы)

Кaanнanг-бийден элчи келди,  
Камык албаты мүргүй берди.  
(Салкын ла агаштар)

Ичкертиненг бичик келди,  
Улус ончозы мүргүп туро.  
(Салкын ла агаштар)

Жерден чыкса — тенгериге једер,  
Тенгериден түшсе — жерге кирер.  
(Туман)

Табыр-тубыр табышту,  
Тайга ажып, jede конды.  
(Дангмыр)

Сенде, менде,  
Селемер тууда.

(Тыныш ла  
туман)

Кök букам оғырат,  
Кöп калыкка угулат.  
(Күкүрт)

Алтын тайагы јалт этти,  
Алтай-јер силкине берди.

(**Ж а л к и н л а  
күкүрт**)

Ани jaан кезер уул.  
(**Күкүрт**)

Деерен уйым јелдеп келт,  
Деерен букам бустап келт.  
(**Күкүрттің булууды, күкүрт**)

Кара айгыр киштеп келт,  
Деерен бее јелип келт.  
(Кара булат, јалкын)

Тенгериден түш келди,  
Темир чилеп сайылды.  
(**Солоны**)

Кыр ажыра  
Колонг тартып койгон туру.  
(**Солоны**)

Інгдү колонг,  
Ілө тууны орой тартат.  
(**Солоны**)

Монголдонг келген боро учук,  
Кыдаттанг келген кызыл учук.  
(**Солоны**)

Көк буказынг мүүзи  
Көк тенгериге тийип турат.  
(**Ыш**)

Айга-күнге көрүнбес  
Ак армакчы чойилди.  
(**Тенериде кардын жолы**)

Учканда — унчукпайт,  
Джатканда — унчукпайт,  
Ілөр тушта кожонгдойт.  
(**Кар кайылганы**)

Соок түшкежин — учуп түжер,  
Дылу келгежин — урулып түжер.  
(**Кар ла жангыр**)

Јадып, јадып алала,  
Суу jaар ууланды.  
(**Кар кайылганы**)

Аркада ак бёрүктүү ёбёгён отуры.  
**(Карлу төнгөш)**

Көлөткөзи јок кара бее.  
**(Оро)**

Ак торко јоголды,  
Ногон торко јайылды.  
**(Каркайылганды, көк чыкканы)**

Колы јок, малтазы јок,  
Коо јараш күр тудат.  
**(Соок)**

Колго тудулбас,  
Кёскө көрүнбес.  
**(Кей)**

Көрзө, көрзө — көрүнбес,  
Тутса, тутса — тудулбас.  
**(Кей)**

Желип, желип барадала,  
Жерге кирип, табылбай калды.  
**(Жиргилдин)**

Желип, желип, жерге кирди,  
Чаап, чаап, чатка чыкты.  
**(Жиргилдин)**

Кара бука желип келди,  
Калык-јонды јенгип чыкты.  
**(Түн)**

Коотыданг тонг јүрек келди,  
Ончо улусты јыгып салды.  
**(Түн)**

Айланбастынг түбинен  
Ак эчки мантап келди.  
**(Тан)**

Боодо бууданг эттиридим,  
Боодо кылга јүгүрдим.  
Эжеме бууданг эттиридим,  
Эки кылга јүгүрдим.  
**(Тан ла түн)**

Кызыл-јеерен ат мантады,  
Каарган јолы артып калды.  
**(Ирт)**

Сары айгырдың сидиги  
Жети јылга јылыйбады.  
(Ирттинг орды)

Кызыл элик јаткан  
јерден ёлөнг чыкпас.  
(Ирттинг орды)

Деерен тепкен јерден  
Детең јылга ёлөнг чыкпас.  
(Ирттинг орды)

Көрзөнг — көрүнбес,  
Кыйгырзан — ёткөнип тураг.  
(Жанылга)

Саста јелбер чачту балдар отуры.  
(Састыңг төнгөзөктөри)

Адамның кара армакчызын түрүп  
болбодым.  
(Жол)

Турзам — тенгериге једерим,  
Оның учун турбай јадым.  
(Жол)

Јатса — ёлөнгнөн јабыс,  
Тургузып ийзе — тенгериге једер.  
(Жол)

Тыйрык-мыйрык,  
Тыдранг, тактак.  
(Жеп)

Таманымнанг ол качып,  
Ташка-тууга чыгат.  
Ташка-тууга мен чыксам,  
Телекейди айланат.  
(Жолдор)

Төмөртинен  
Төрт таманду күш келди.  
(Жылдың төрт  
öйи)

Орчылангды айланып,  
Он эки сабарлу күш келди.  
(Жыл ла айлар)

Былтыр барган кара тай  
Быјыл ойто једип келди.  
(Жыл жанырганы)

Былтыр барган боро бее  
Быјыл келип, суу ичти.  
**(Jас келгени)**

Ары барган ак байтал  
Айланып келип, киштеди.  
**(Кыш барган,  
ойто келген)**

Тöрт баатыр күрежет,  
Бирёзи де јенгип болбойт.  
**(Кыш, яс, яй,  
күс)**

Бирёзи “Жылу керек” дийт,  
Бирёзи “Соок керек” дийт.  
**(Яй ла кыш)**

Бир мёш он эки будакту,  
Будак сайын одус кузукту.  
**(12 ай, бир ай 30 күндү)**

Бир тытта 12 будак,  
Кажы ла будакта 30 чочогой,  
Кажы ла чочогой 7 эмилдү.  
**(12 ай, айда 30 күн, неделеде  
7 күн)**

Тарлан бука таш бусты,  
Јерлен бука јер бусты.  
**(Ағын суу)**

Тудуп болбос кара јорго.  
**(Ағын суу)**

Эбирилчик-мерилчик,  
Ичеге-мёён.  
**(Суак)**

- Неденг не семис?  
**(Јер-энэ семис)**
- Неденг не тату?  
**(Суу тату)**

Эки карындаш кörүжет,  
Бой-бойына јуукташпайт.  
**(Сууның эки jaрады)**

Бирёзи “Жүгүрелик” дийт,  
Бирёзи “Жадалык” дийт.  
**(Суу ла таш)**

Бирўзи айдат: “Кожо баралық”,  
Бирўзи айдат: “Кожо јадалық”.  
**(Суу ла таш)**

Акса-акса — түгенбес,  
Жатса-жатса — чылабас.  
**(Суу ла таш)**

Соок түшсе — када берер,  
Дылу келзе — ага берер.  
**(Тош ло суу)**

Бирўзи ёлзё — бирўзи тирилер,  
Бирўзи тирилзе — бирўзи ёлёр.  
**(Тош ло суу)**

Калтыр-култыр көчүп барат,  
Кара јорго бош барат.  
**(Суула тош акканы)**

Шынгырап барып јадала,  
Шил алдына јажынат.  
**(Тош алдында суу)**

Суу кечире күскү јадыры.  
**(Тош)**

Јап ла јаны тон,  
Эдегинде кара јыртыкту.  
**(Суалгыш)**

Талайбыла ол келет,  
Јарат орто јайылат.  
**(Талайдыа толку)**

Јыбарты ёрө  
Јыртак уул келет.  
**(Балык)**

Бойы тулку,  
Кемик сөөктүү,  
Кеден тонду.  
**(Балык)**

Сууданг чыкса — ёлө берер,  
Сууга кирзе — тындана берер.  
**(Балык)**

Күйругы јуулу,  
Терези јылу,  
Сууга кирзе — тириле берер,  
Сууданг чыкса — ёлө берер.  
**(Балык)**

Турлуданг келген малымның  
Тöрт таманында туйгак јок,  
Турган бойында түк јок.  
**(Балык)**

Тулку бойында туйгак јок,  
Турлузында одор јок.  
**(Балык ла суу)**

Канады бар да болзо,  
Учпай жат,  
Буды јок то болзо,  
Жедижип болбозын.  
**(Балык)**

Ілöt — ёрё алат,  
Тörböt — тöмён барат.  
**(Балык)**

Тенгерининг уулы — тегечи,  
Ортолыктынг уулы — ойынчы.  
**(Кармак ла балык)**

## ӨЗҮМДЕР

Жалбыраар чууның ичинде  
Жаш бала табынча јаанайт.  
**(Арен)**

Энези — јер,  
Адазы — күн.  
**(Изүм)**

Жажына жажыл ёнгин  
Жаныртпай турат.  
**(Мөш эмезе карагай)**

Адазы — Бай-Сагал,  
Энези — Эчкичек,  
Уулы — Уыран,  
Кызы — Кыјыран.  
**(Мөштинг бўри, тобогозы, сайы, эмили)**

Адам — Байзол,  
Энем — Бёйлүк,  
Кызым — Кыдырман,  
Уулым — Удурман.

(Ол ок)

Адазы — Адраш,  
Энези — Эдреш,  
Уулы — Удраш,  
Кызы — Кыдраш.

(Ол ок)

Бир бала жүгүрип келди:  
— Адам дезе — Бай-Сагал,  
Энем дезе — Уй жиилек,  
Кызы дезе — Кыдырман,  
Уулы дезе — Удурман — деди.  
(Ол ок)

Агаштынг бажында  
Тогузон тогус кат тонду  
Кök бука отуры.  
(Тобого)

Тöрт бööрöктü kök бука.  
(Мöшting будагында тöрт тобого)

Kök буканынг jүргеги jүс болтыр.  
(Кузук)

Jүс бöрöктü кодыр уул  
Jалаң коныр jылкылу,  
Jап-јараш балдарлу.  
(Тобого ло кузук)

Кодыр уул  
Jалаң коныр jылкылу,  
Jап-јараш балдарлу,  
Чоокыр уул айбычылу.  
(Тобого, кузук, эмил, тарал)

Jалаң коныр Морутай,  
Jалкын чаккан Копутай.  
(Тобого)

Кара кайырчакты ачала,  
Амтандузын алыш јидим.  
(Тобого, кузук, эмил)

Жолдың кырында ак кийимдү балдар  
отуры.

(Кайынгдар)

Түнге-түшке татабас  
Таталёктинг терези.

(Тос)

Таталжикенинг терезин  
Таштап та ийзенг — тат јибес.  
(Тос)

Жерден чыккан кайыш бёkö.  
(Тыт)

Бы-бы, бытызын,  
Мынаң ары катузын,  
Ашкар-кошкор мүўзи  
Айдары јок адырман.  
(Агаштың чобразы ла будагы)

Аркада кодырлу ат туру.  
( Т ы т т ы н  
санызы)

Жакшы уулдың сёбли кёп.  
( Т ы т т ы н  
санызы)

Кырдың ары жанында  
Кызыл эт илип койтыр.  
(Кызылгат)

Кырда кем де  
чий эт илип койтыр.  
(Кызылгат)

Качарына кан урала,  
Кара талга бууладым.  
Бёлкөнчөккө кан урала,  
Бёкён талга бууладым.  
(Кызылгат)

Чакыда эт тилип койтыр.  
(Кызылгат)

Ортолықтың улузы — ойынчы,  
Текпенектинг улузы — тегечи.  
(Комыргай ла тегенек)

Арканы ёрё ёрт күйет.  
(Кандык)

Жажыл ёлёнг чыккалақта,  
Кобы ичи кызыл ёрт.  
(Кандык)

Ай каанынг уулы  
Алтын саксай бөрүктүй.  
Күн каанынг уулы  
Күмүш саксай бөрүктүй.  
(Саргай ла  
кандык)

Каан уулы — кан саксай бөрүктүй,  
Күн уулы — күн саксай бөрүктүй.  
(Саргай ла кандыктынг  
чечеги)

Каан уулы — кара соксок бөрүктүй,  
Бий уулы — бийик соксок бөрүктүй.  
(Кандык ла  
саргай)

Алтан кат кыпту,  
Алтындый сары.  
(Саргай)

Адамнынг алтын чёочойин  
Төр очокто күлге көмдим.  
(Саргай)

Бирүзи учат,  
Бирүзи ичет,  
Бирүзи ёзöt.  
(Jaаш, jер, ёлёнг)

Кара кайырчак ачылды,  
Кöк торко жайылды.  
(Кöк чыкканы)

Jac келерде,  
Жажыл торко кебис жайылды.  
(Кöк)

Ілөндö кызыл чымалылар жүрүй.  
(Кой жиилек)

Тогус кат торко тонду  
Торлоон сары эмеген.  
(Jерлик согоно)

Сензелейдинг кырында  
Тогус кат торко оронгон  
Торлоон сары эмегеннин  
уулы журтайт.  
(Согоно)

Тогус кат торко тонду  
Мен тонгуп тургамда,  
Ізётө јылангаш эмеген  
Канайып јады не?

(**Жерлик согоно ло кёгөзин**)

Тогус кат торко тонду  
Мен тонгуп јадарымда,  
Кёлjakада јерлү  
Кёгүтей ёбөгөн канайдат не?

(**С о г о н о л о  
кёгөзин**)

Меесте ак ёдүктүү  
улустар отуры.  
(**Маныр**)

Меесте — ак ёдүктүү уулдар,  
Аркада — кызыл ёдүктүү кыстар.  
(**М а н ы р л а  
кёжнö**)

Саста шалданг уул јуртайт.  
(**Кёгөзин**)

Бёлёмнинг бёрки јаан,  
Баямнынг бажы јаан.  
(**Кёжнö лё балтырган**)

Кырда майчык-майчык  
ёдүктүү кыстар тургулайт.  
(**Кёжнö**)

Кырлангда кызыл булгайры ёдүктүү  
балдар ойноп жүрү.  
(**Кёжнö**)

Жетен жети кат тонду  
Мен соокко тонгорымда,  
Кызыл булгайры ёдүктүү  
Ол не болот не?  
(**Согоно ло кёжнö**)

Ізүп жат ак кар,  
Äрүп ийзе — уча берер.  
(**Быркырууш чечек**)

Ак тоголок ёзёллө,  
Ак салкынла биригеле,  
Ары болуп экпинделе берт.  
(**Б ы р к ы р у у ш**)

**чечек)**

Бойында тын јок,  
Кижины чагып ийет.

**(Чалкан)**

Бойында тын јок бойдонг уул,  
Је кижины борбайто чагар.

**(Чалкан)**

Сөнгүскенди туу айланат,  
Солун табыш чыгарат.

**(Айу оғырганы)**

Одыракта от күйет,  
Орыска байдынг ииди ёрет.  
**(Бөрүнинг көзи түндө)**

Одыракта ийт ёрет,  
Обоолуда от күйет.

**(Бөрүнинг көзи түндө)**

## ЖЕРДИНГ ЖҮЗҮН-ЖҮҮР АНГ- КУШТАРЫ, КУРТ-КОНГЫЗЫ

Кыш ортозында  
Түн ортозы јетти деп,  
Кандый аң анданат,  
Қатап ойто уйуктайт?  
**(Айу)**

Шибееде — ширдектүй.  
**(Айу)**

Ботым-ботым базытту,  
Боро торко тонду.

**(Шүлүзин)**

Арказы ала-чоокыр,  
Ортозыölö-чоокыр.  
**(Шүлүзин)**

Как төнгөштө уйалу,  
Каанда-бийде тергелү.  
**(Шүлүзин)**

Беш төнгөштөй уйалу,  
Бийде-каанда тергелү.  
(Шүлүзин)

Жыбарлуны ёрө  
Жыртык эмеген келип жат.  
(Жаскы түлкү)

Чүмдүй жараш куйрукту,  
Чүп-чүнгүрек чырайлу.  
(Түлкү)

Адамның кара айғырын  
тудуп болбодым.  
(Кара түлкү)

Адамның сары билүзин  
сүү дöён ычкынып ийдим.  
(Камду)

Кеен тонду төмөн барды,  
Кеден тонду ёрө барды.  
(Камду ла балык)

Ары барган кара чат,  
Бери баскан кара чат,  
Талду айрының суузын  
Талдап ичкен кара чат.  
(Камду)

Жалбак ташта жадынду,  
Улу кижиде сагышту.  
(Албаа)

Жердин алдында неме түнгүлдейт.  
(Тарбаган)

Жердин алдында  
Жуулу токпок жадыры.  
(Борсык)

Жер казаачы түнгзүк уул,  
Эки көзи сыйык уул.  
(Какай)

Кöк тенгерини көрүп болбос  
түнгзүк уул.  
(Какай)

Сыргактын бажында  
Сыдыр темичи отуры.  
**(Тийин)**

Кырга чыкса, кыйбадак,  
Төрт таманы тайбадак.  
**(Тийин)**

Ақжулда агаш айылду.  
**(Тийин)**

Желбер чачту јеткер уул.  
**(Арслан)**

Торым кайа торсыкту,  
Торко јибек өзөктү.  
**(Түү текези)**

Сур адымды минип болбодым,  
Суу камчымды тудуп болбодым.  
**(Сыгын ла јылан)**

Тас тонду суудан болды,  
Тас тонду тайгадан болды.  
**(Балык ла кочкор)**

Арканы тёмён јыламашту  
балдар јүгүрди.  
**(Чааптар)**

Ак таалама канжаланган  
уул чаап отуры.  
**(Эликтин  
куйругы)**

Агама тон эттим,  
Артканын ак эттим.  
Жестеме тон эттим,  
Жетпезине ак эттим.  
**(Эликтин  
куйругы)**

Чек, чек базытту,  
Чекпен сары ёдүктү.  
**(Элик)**

Көлзөнгөнин бажы көл кара.  
**(Агастьын куйругы)**

Узун агаштын учы күйүк.  
**(Агастын  
куйругы)**

Ай удура — ак,  
Күн удура — көк.

(Агас)

Кыш келерде — кышка түнгей,  
Жай келерде — жайга түнгей.  
(Койон)

Соп-содон Содокой уул.  
(Койон)

Тöögö баштаткан,  
Кускун кондырган,  
Шүлүзин кыстанган  
Бир уул барып жат.  
(Койон)

Калбак јетпес каным бар,  
Эдрек јетпес терем бар.  
(Койон)

Кырды тёмён јынгылап түжет,  
Кырды ёрё мантап чыгат.  
(Койон)

Таптан уул тал кезип жат.  
(Койон)

Тал бажында курсакту,  
Жар алдында ойынду.  
(Ол ок)

Тошты ёрё  
Толотой ёбёгён барадыры.  
(Койон)

Жалбак таштап, жака бербей,  
Ай кулактап, ажа бербей.  
(Койон ло түлкү)

Сүп-сүүри сүттий ак болтыр,  
Соп-содон солыраш ак болтыр.  
(Агас ла койон)

Содон, содон “сойт” эдет,  
Кедес, кедес “кейт” эдет,  
Бир көрзө, отурат,  
Бирде дезе “чыт” эдет.  
(Өркө)

Кула тайыс култус этти,  
Куйругының бажы сыррас этти.  
(Иркө)

Кара килинг тонду,  
Жер алдында ёргөөлү.

(Кара момон)

Учар күш эмезим,  
Же түндө учуп јүредим.  
(Ярганат)

Мен эмес болзом,  
Жар јемирилер эди.  
(Ярганат)

Сүмече бойы,  
Сүм талай ўнду.  
(Күүк)

Суу-талай ўнду  
јүрекче уул.  
(Күүк)

Бир уул барада,  
Бир ѡдүги јок келген.  
(Күүктин бир буды кара, бир  
буды — кызыл)

Эргекче бойлу,  
Аңгүр-конғыр ўнду.  
Сүзен-кара бойлу,  
Сүм талай ўнду.

(Адару ла күүк)

Күн алдыла ѡткөн јигит,  
Күмүш чураназын тарткан јигит.  
(Турналар)

Тизилижип барды,  
Тискин тартып јанды.  
(Күскиде барган ла јаскыда  
оито келген турналар)

Кырдын ары јанынан  
Кожонг угұлып туру.  
(Турналардын ўнденгени)

Кырдын ары јанынан  
Кыйгылу јуу келип жат.  
(Турналардын  
кыйгызы)

Бөктөргөлү бөкчөк уул,  
Эки буды узун уул.  
(Бөднө лө турна)

Ай алдынан келген айылчы  
Алтын чураназын тартат.  
(Күштар јанганды)

Күс келзе, “Эзен болзын” дежет,  
Јас келзе, “Jakшылар ба” дежет.  
(Кеткин күштар)

Күс олорды аткаар,  
Јас олорды јандырар.  
(Кеткин күштар)

Колында јепсел югынан  
Јараш тура тудуп алат.  
(Күш уяа тартканы)

Будыла агаш тарткан,  
Тумчугыла ўй туткан.  
(Күш уяа тартканы)

Курап-тереп тон эттим,  
Кулунду бееге бербезим.  
(Ол оқ)

Бортогочо бойлу  
Болот малталу.  
(Томыртка)

Бөкчөдөй ёбөгөн  
Бөйрөк картап жат.  
(Томыртка агаш чокыганы)

Бөктөргөлү бөкө јайзан,  
Артынчакту ала јайзан.  
(Ала таан, саныскан)

“Та-арт”, “та-арт” этти,  
Тартыжайын дезем,  
Табылбай калды.  
(Талтар)

Саак-саак базытту,  
Салдырга ўйген суктурбас.  
(Саныскан)

Ағы — агастьй,  
Каразы — килингдий,  
Базыды — каргаадый.  
(Саныскан)

Былтыр барган сары айтыр  
Быјыл келип киштеди.  
(Тейлекен)

Эртен тура сары јабаа  
киштеп јүрген.  
(Тейлекен)

Үчуп-учуп, учаалак.  
(Таланг-келен)

“Танг-танг” дийт,  
“Такыйканынг уулы мен” дийт.  
(Таланг-келен)

Кула, кула аттулар,  
Куушкан јок ээрлүлөр.  
(Таланг-келен ле ёркө)

Таяы-Кыштуда  
Таш айылду.  
(Таланг-келен)

Бёктөргөлүү бёкө јайзан,  
Эки кёзи кызыл јайзан.  
(Чай)

Кыргда кызыл көстүү уулдар ойнойт.  
(Күртүктер)

Күр-күр ўндуу, күренг тере тонду.  
(Акү)

Кёзи — кёк, кёкси — кёкпök.  
(Мечиртке)

Кöлдöнг кызыл айак кöрдим.  
(Аңыр)

Жерде јаткан куу сöök  
Кызыл-јеерен ат болды.  
(Аңырдын жымыртказы)

Чайынг ортозында  
Чыкырууш томрак јадыры.  
(Чарлыяк)

Эргекче алтын таш  
Каан тергезин ёдö берт.  
(Адару)

Эргекче бойы эдил-коо ўндуү.  
(Адару)

Карангуй јерде кыс јуртайт,  
Ийне ѡокко ол көктөнötт.  
(Адару уйазында)

Кишиң кылгазы бөрүктүү,  
Кимирт эткен кожонгуду.  
(Адару)

Кара јадык Кадынды кечти.  
(Жылан јол кечкени)

Адамның алтын армакчызын  
Ажыра алтап болбодым.  
(Жылан)

Јалбак таштың алдынан  
Кайыш таптай канайттым.  
(Жылан)

Кайада ўстүү кайыш јадыры.  
(Жылан)

Алтын бозогоны алтап болбодым.  
(Жылан)

Јерде јеткер јадыры.  
(Жылан)

Сүрлүү камчымды тудуп болбодым.  
Сур тайымды минип болбодым.  
(Жылан ла суу)

Буды талтак, ичи чарбак,  
Көзи тозрак, оозы јайбак,  
Кургак јерге јүрүп болбос.  
(Бака)

Јаланда жыланаш уул јүрүү.  
(Бака)

Кара көлдө конкo шынгкырайт.  
(Бака бапылдайт)

Јаандарды көп көрдим,  
Эки көзим тосток болт.  
Јайдак атты көп миндим,  
Эки будым талтак болт.  
(Бака)

Белим, белим, белим ат,  
Бели чичке күренг ат,  
Тууга чыкса, талбас ат,  
Jaңмыр тийзе, ёлбөс ат.  
**(Чымалы)**

Бойы кичинек те болзо,  
Jaан курттаң коркыбайт.  
**(Чымалы)**

Аркада казан кайнайт.  
**(Чымалының уйазы)**

Быдыр тууның алдында  
Мун албаты иштенет.  
**(Чымалы)**

Кускун эмес, кап-кара,  
Бука эмес, мүүстүү,  
Алты таманду, туйгак јок,  
Учуп баратса, күнгүреп турат,  
Отура берзе, јер казат.  
**(Коныс)**

Аң да эмес, күш та эмес,  
Тумчугы ийнедий,  
Учса — кыйгырат,  
Отурза — табыштанбайт,  
Оны юлтүрзен — каның төгөрин.  
**(Томонок)**

Алтын башту кёкёйёк.  
**(Көгөён)**

Бее, бее, беленгеш,  
Бели јоон күрөнгеш.  
**(Jöргөмөш)**

Коотыдан кошту тёё келди.  
**(Себиске)**

## АЗЫРАНТЫ ТЫНДУЛАР ЛА ОЛОРДЫНГ ЭДИ-СӨӨГИНИНГ БӨЛҮКТЕРИ

Алдымда менинг — айрууш,  
Кийнимде менинг — жалмуур,  
Төрөён-тууган келгежин,  
Тойо-кана күндүлэйдим.  
(Уй)

Бажы — айрууш, кийни — жалмуур.  
(Уй)

Айры агашка кар жуукпас.  
(Уйдынг мүүзи)

Бёкён агашка кар жуукпас.  
(Уйдынг мүүзи)

Корчок кайынга кар жуукпас.  
(Уйдынг мүүзи)

Изүге күйбес,  
Соокко тонгбос башпак.  
(Уйдынг тумчугы)

Соокко тонгбос Мыйтрык,  
Изүге күйбес Мыйтрык.  
(Уйдынг тумчугы)

Ылалу кара кынтырак.  
(Уйдынг тили)

Эки кайырчак жангыс түлкүүрлү.  
(Уйдынг тумчугы, тили)

Эки аркыттынг бышкызы жангыс.  
(Ол ок)

Төжөк алды төрт курут,  
Төртүлези жаш курут.  
(Уйдынг эмчектери)

Төрт эмегеннинг ойдыгы жангыс.  
(Уй сааганы)

Бастым, бастым, тарак таптым,  
Таракты көлгө салдым,  
Көлдөнг көбүк алдым,  
Көбүктенг алтын алдым.  
(Уйды саайла, сүдиненг  
каймак альш, сарјуылгаганы)

Үргай — сегис  
(ийтting эмчеги),  
Үлтам — эки  
(беенинг эмчеги),  
Төрөй — торт  
(үйдүнг эмчеги),  
Тортон — эки  
(тööнинг эмчеги).

Капылдууштынг оозы түктүү,  
Казыктууштынг тёзи түктүү.  
(Бозу уй эмгени)

Бир кырды аштым — сары отёк,  
Бир кырды аштым — сары отёк.  
(Кыпту карын)

Бу ла бассам — отёк,  
Бу ла бассам — отёк.  
(Кыпту)

Бир ёзёктинг агажы јанғыс аай бёкён.  
(Үйдүнг кабыргалары)

Аркада камчылу уулчактар  
чапкылап барадыры.  
(Үйлар сайгактаганы)  
  
“Тап-тап” этти,  
Табакча келип түшти.  
(Үйдүнг тезеги)

- Мөёрой, мөёрой,  
кайданг келдинг?
- Астү-јуулу јерден келдим.  
(Малдынг тезеги)

Торт уул балкаш тудат,  
Бежинчизи ёлёнг јулат.  
(Отоп jүрген уй)

Кедери јердинг кайынгы  
Как та болзо — чирик,  
Ізёк јердинг кайынгы  
Чирик те болзо — бек.  
(Аннынг мүүзи, үйдүнг мүүзи)

Jaакту — кепшенбес,  
Жарынду — анданбас.  
(Ат ла уй)

Сўмер улан,  
Сўт кёл,  
Удура кёрёр,  
Учар куш.

(Ат)

Болот туйгакту болор,  
Кулja тумчукту болор,  
Кайчы кулакту болор,  
Канат jүректүй болор.

(Баатырдың ады)

Бекте — белен,  
Беристе — jүгүрүк.

(Ат)

Учуп чыккан кучыйак,  
Удура көргөн бирканак.\*

(Аттың көстөри)

Эки ўсмекчи күйүп жат,  
Эки наадай ойноп жат,  
Төртүзи барып жат,  
Сегизи олорды сүрүп жат.

(Аттың көстөри, кулактары,  
буттары, чанактың сегис  
тужузы)

Тенгерининг уулы  
Темир санғыс чайнайт.  
(Ат сулук чайнаганы)

Каанынг казыр уулы  
Кату санғыс чайнап жат.  
(Ол ок)

Сууга кирзе — jaан,  
Сууданг чыкса — кичинек.  
(Аттың күйругы)

Сууга кирзе — мун,  
Сууданг чыкса — жаныс.  
(Күйрук)

Сен ары бас,  
Басканынга мен базайын.  
(Аттың изи)

Ары отур,  
Отурган жеринге мен отурайын.  
(Аттың изи)

Баскан жерине катап базат.  
(Аттың изи)

Бир тангманы кепке базып,  
Бийик тууны ажа берт.  
**(Барып жаткан ат ла онынг  
изи)**

Тенгерининг бүдүргени — эжер,  
Кижининг бүдүргени — сынгар.  
**(Аттың алын буттары ла  
кижен)**

Алтын кайырчак ачылды,  
Ак торко жайылды.  
**(Мал төрөгөни)**

Боро торко жайыла түшти,  
Боро сака тура түшти.  
**(Малдың чөби ле кулун)**

Кекигени нези,  
Кекилдигени нези?  
Мыйрылдаганы нези,  
**Мыкылжыганы нези?**  
(Кулун энэзиненг чыкканы)  
Алтын токпок согуп жат,  
Алтын ўскүүр јулуп жат.  
**(Мал кар чапчып отогоны)**

Калыр-күлүр табышту  
Сокор кайракан јер сыймайт.  
**(Ол ок)**

Джакшы уулда отык јок.  
**(Атта ёт јок)**

Каан уулында калта јок.  
**(Ол ок)**

Кудай жайаган немеденг  
Экүзинде јок.  
**(Атта ла анда ёт јок)**

Дюс кижининг ортозында  
Даныс ылтанг јадыры.  
**(Малдын  
телүүни)**

— Мени мында деп кем айтты?  
**(Малдын  
телүүни)**

Он эки беенинг ончозы боос,  
Аралап кörзö, айтыры боос.  
**(Малдың он эки жилиги ле  
меези)**

Тууны туулап,  
Кырды кырлап, базып јүрет.  
**(Кой)**

Тудамча немени  
Тура ажыра чачып болбодым.  
**(Койдынг бир тудам түги)**

Түште тойлоп јүрет,  
Түнде торко шидейт.  
**(Кой кепшөнгөни)**

Түште торкозын кезет,  
Түнде торкозын кёктойт.  
**(Ол ок)**

— Болчонг, болчонг, кайданг келдинг?  
— Єстү-juулу јерденг келдим.  
**(Коидынг корголы)**

Алтын ээр кашту,  
Јүс јирме јашту.  
**(Кучанынг мүүзи)**

Ээрдинг кажы темир, оны көргөн кижи  
јүс јирме беш јаш јажаар.  
**(Ол ок)**

Каан уулынынг көндүргези јок,  
Бий уулынынг билдиригези јок.  
**(Койдынг ла эчкининг куйругы)**

Каан эжиги какпакту,  
Бий эжиги билдиригелү.  
**(Койдынг ла эчкининг куйругы)**

Базымнынг уулы —  
Кичинек Базым,  
База торко чачакту.  
**(Эчкининг сагалы)**

Шыркыраактынг ол јанында,  
Күйеечининг төзинде  
Улуучы маараачыны јип јат.  
**(Суунынг ары јанында,  
агаштынг төзинде бörү койды  
тудуп јат)**

— Беленгирди кем јиди?  
— Билде-Салда уул јиди.  
— Оны, оны кем кёрди?  
— Узун кара уул кёрди.  
**(Б ё р ў, к о й ,  
кускун)**

— Теленгирди кем чайнаган?  
— Көк баатыр оны чайнаган.  
— Кайдан сен уктын?  
— Қара Чолтый јетирген.  
**(К о й , б ё р ў,  
кускун)**

Эки көзи тосток,  
Бели дезе кертек,  
Ичи оның чербек,  
Күйругы болзо чолтык.  
**(Тöö)**

Куулы тажуурлу,  
Куулы камчылу.  
**(Тöөнинг ѡркёжи, күйругы)**

Эрлик бийден жайлалталу  
Учкашту эки бала.  
**(Тöөнинг эки ѡркёжи)**

Эки бала  
Эр жажына јангыс ээрлү.  
**(Пржётёр)**

Эки тайга, ортозы оро.  
**(Ол оқ)**

Төжөктинг алдында  
Төрт жалбак курут.  
**(Тöөнинг табажы)**

Бир кижи юлён жулуп барат,  
Эки кижи бараан карап барат,  
Бир кижи чымыл ўркүдип барат,  
Төрт кижи балкаш тудуп барат.  
**(Тöөнинг бажы, ѡркёжи,  
куйругы ла төрт саны)**

Сула берзе — јибейт,  
Сöök берзе — чеддейт.  
**(Ийт)**

Äч айланып, “күп” этти.  
**(Ийт)**

Бöёлдöнип, бöёлдöнип, “бöлт” этти.  
**(Ийт)**

Оймокчо кара немени  
кургадып болбодым.

(Ийттин  
түмчугы)

Орын алды он курут,  
Онылазы јаш курут.  
(Ийттин эмчеги)

“Кылт” эдип, кылышын суурат.  
(Ийт тилин чыгарганы)

Калыр-күлүр сала берди,  
Каргадай кийнинен барды.  
(Айыл көчөрдө, ийт кийнинен  
барганы)

Айылдаш келген айылчым  
Эки көзин јык јумды.  
(Киске)

## АЗЫРАНТЫ КУШТАР

Буу, буу буттузын,  
Мынаң ары катузын,  
Арта салган куушкан.  
(Пётүк)

Кызыл булгайры ёдүктүй,  
Тайбан, тайбан базытту.  
(Кас)

Болчок карынду боро бее  
Мойнын чойип, суу ичти.  
(Кас)

Ағын суунынг ўстиле  
Ээчий-деечий кемелер барат.  
(Суугуштар)

Кайраканнанг түшкендий,  
Калыпка ургандый.  
(Жымыртка)

Тенгериден түшкендий,  
Темирле кыргандый.  
(Жымыртка)

Ончо бойы ак сүттий,  
Оозы-мурды јок кайырчак.  
(Жымыртка)

Сырты таш, ортозы мёнүн,  
Öзёги алтын.

(Жымыртканың кабыгы, ағы,  
сарызы)

Тошты оотсонг — алды мёнүн,  
Мёнүнди оотсонг — алды алтын.

(Жымыртканың ағы ла  
сарызы)

КИЖИ, ЖАҢДАГАН ЖАҢЫ, КИЙИМИ  
ЛЕ КЕЕКЕДИМИ, ОЙЫНЫ ЛА КҮЎЗИ

Ыңғыр-чыңғыр јорыкту,  
Эки борбай азыкту.

(Эмчек бала)

Ыңғыр-чыңғыр табышту,  
Эки борбай суузынду.

(Ол ок)

Жамырык кулак,  
Жаш терек,  
Сүттүү көл,  
Сүүри туу.

(Эмчек бала ла кабай)

Сүүрүү туу,  
Сүттүү көл,  
Жаш терек,  
Жамырык кулак.  
Жымжак болзын деп,  
Талкан сеедим,  
Бийик болзын деп,  
Кöбөнг jайдым.

(Кабай, жаш баланың төжөгү)

Бёкөн кайынгды көрөргө јараш,  
Бёднö ўнин угарга јараш.  
**(Кабайда баланың ўни)**

Он — ийт,  
Јирме — тийин,  
Одус — бөрү,  
Төртөн — төчин,  
Бежен — белек,  
Алтан — тайак,  
Јетен — кожууш,  
Сегизен — булгууш,  
Тогузон — сокы,  
Jýс — јымыртка.  
**(Кижи ле оның жажы)**

Эртен тура тöрт бутту,  
Түште эки бутту,  
Энирде ўч бутту.  
**(Баланың эңмектегени,  
кижининг басканы, тайакту  
карған кижи)**

Тазылы јок кара агаш.  
**(Чач)**

Межеликте беш агаш,  
Бежүлези ол туру,  
Ортолыкта он агаш,  
Онылазы ол туру.  
**(Кижининг сабарлары)**

Ак казыктың бажында  
Кара саныскан отуры.  
**(Кижи ле оның бажы)**

Узун агаш бажында  
урлу бичик.  
**(Мее)**

Узун агаш бажында  
судур бичик.  
**(Мее)**

— Јүгүрүк, јүгүрүк, не јүгүрүк?  
**(Санаа)**

Жаткан јеринен ол чыкпайт.  
Же телекейди текши айладат.  
**(Мее)**

— Сырангай ла капшай не?  
(Сагыш)

Эжер кёлди эбире  
Уурык агаш özöt.  
Ол агаш ўстинде  
Кара солонгы кајыланат.  
(Көс, кирбик, кабак)

Кайада эки калжу теке туру.  
(Кабак)

Таштынг кырында кара текелер.  
(Кабак)

Кайада как јапшынып калтыр.  
(Кабак)

Кыл кажаганду  
Кыллыр торбок.  
(Кирбик ле көс)

Кыл кажаалу юлө торбок.  
(Көс лө кирбик)

Жыраа төзинде болчок койон.  
(Ол оқ)

— Тап этсе, не јүгүрүк?  
(Көс)

Бойым жетпеген јерге  
Болчок карам жетти.  
(Көс)

Эки карындаш бой-бойын көрүшпейт.  
(Эки көс)

Төгүн ле чыннынг ортозы — төрт юлү.  
(Кулак ла көстинг ортозы)

Тутса — тудамча,  
Жайза — жаланча.  
(Көс)

Колго тутса — толбос,  
Жерге салза — батпас.  
(Көслө көргөни)

Ойлок боро ат, туйлақ јеерен ат.  
(Көс лө тил)

Эки болчок кара таш,  
Ыраак јерге учкур таш.  
(**Көс**)

Мыраканда суркуш таш,  
Бир мынчачак болчок таш.  
(**Көс**)

Ыраактазы — укмакка,  
Јуугындазы — көрмөккө.  
(**Кулак ла көс**)

Äркиш-коркыш (көс),  
Јытчы-јыбар (тумчук),  
Алмын-жилмин (оос ло тил).

Äстинdegизи — албын-жилбин,  
Ортодогызы — јут-јулакай,  
Алдындагызы — ачап-сыйап.  
(**Көс, тумчук, оос**)

Äстиги айыл — ўркиш-коркыш,  
Ортодо айыл — јытчы-јыбар,  
Алтыгы айыл — алма-жилме.  
(**Көс, тумчук, оос**)

Бирүзи эрмектенет,  
Экүзи кöröt,  
Экүзи угат.  
(**Оос, көс, кулак**)

Јүс кучыйак кёл карады.  
(**Кирбик**)

Кара кёлди мунг кижи карады.  
(**Кирбиктер**)

Äйде тизүлү быштак туру.  
(**Тиш**)

Аптыра ичи ак кажык.  
(**Тиш**)

Айыл ичи ак мешке.  
(**Тиш**)

Кажаган ичи толо улус:  
Эрмектенет,  
Је оноң чыгып болбойт.  
(**Тиштер ле тил**)

Деерен адым јыраалады,  
Дүс кижи аралады.

(Тил ле тиштер)

Одус эки боро ат,  
Ортозында ойлок јеерен ат.  
(Ол ок)

Бир мунгы чечкелейт,  
Бирўзи дезе ангдандырат.  
(Ол ок)

Булангуушту кыйгыраачы,  
Кыйгыраачының ўстинде —  
мыжылдаачы,  
Мыжылдаачының ўстинде — көрөочи,  
Көрөчинин ўстинде — арал,  
Аралдың ўстинде — жалан,  
Жалангнан ары — јыш,  
Жыштың ўстинде — айыл.  
(Оос, тил, тумчук, көс, кабак,  
мангдай, чач, борук)

Дердинг јырыгы дöён  
Даш ёркө кире берт.  
(Тил)

Састагы ўлүш бозуны  
кургадып болбодым.  
(Тил)

Калыруушта амыр јок.  
(Тил)

“Тий” дезем — тийбес,  
“Тийбе” дезем — тийер.  
(Эрин)

Адам шидеген жанчыгын  
Бу жажыма көрбөдим.  
(Кулак)

Бойымда барын  
Бойым көр албай јадым.  
(Кулак)

Каскакта чойрык одүк  
кысталып калтыр.  
(Кулак)

Кайага карлагаш  
јапшынып калтыр.  
(Кулак)

Узун агаштынг бажында  
Журалганду бичик.  
(Мее)

Айези јок кара талды  
Аргүлжиге сыймайт.  
(Чач ла тарак)

Кайкай бажына кар јаады.  
(Чач кажайганы)

— Телекейде эң јымжак не?  
(Эненинг колы)

Јангыс күн чыккан  
сындары түнгей эмес  
беш карындаш.  
(Колдынг сабарлары)

Беш эмеген тош јўктенип барат.  
(Беш сабар ла тырмактар)

Он баатыр — ончозы јаныс,  
Ончозы јаныс карындаш,  
Иштезе де, кожо иштеер.  
(Эки колдынг сабарлары)

Беш эмеген кош јўктенип отуры.  
(Беш сабар ла  
тырмактар)

Беш уул түнгүр јўктенип јўрү.  
(Ол ок)

Беш уул кажызы ла кўскўлў.  
(Ол ок)

Энем шидеген јуурканнынг  
Лигин тиштеп болбодым.  
(Алакан)

Мўнелейди беш кижи аткарды,  
Обоодойды он кижи отургысты.  
(Бўрўк кийгени)

Јаланѓда јангыс казык туру.  
(Киндик)

Жаланда жаңыс төс саргай турғы.  
(Киндик)

Жаланда оро көрүнет.  
(Киндик)

Аракадагы кайынгдар  
жаңыс аай ээлип калтыр.  
(Кижининг кабыргалары)

Бир ёзёктинг агаштары бир аай бёкён.  
(Ол ок)

Äч кат тураның ичинде  
Жылангаш бала отуры.  
(Ідүк ичинде бут)

Эр бойын алыш жүрет,  
Әрмекке кийдирип, мактабайт оны.  
(Ідүк, бут)

Чуй ичинде  
Бёбөй кам түңгүр согуп камдайт.  
(Жүрек)

Мойны жуулу болчок уул.  
(Жүрек)

Эки башту,  
Эки жүректүү,  
Төрт көстүү,  
Алты бутту,  
Бир күйрукту.  
(Атту кижи)

— Јер ўстинде не жапшынчак?  
(Кижининг ады)

Буу да јок, кынжы да јок,  
Кижини дезе күлүүп койот.  
(Чындык сөс)

— Тату, тату, не тату?  
(Уйку)

— Неденг не кару?  
(Уйку)

Кичинек немеге мекелет койдым.  
(**Уйку**)

Түштө јүредим,  
Түнде ёлодим.  
(**Кижининг ойгу ла уйуктаган  
оий**)

Jaантайын мениле кожо јурет,  
Jaңыс ла куучындашпайт.  
(**Көлөткө**)

Бассам — базат,  
Турзам — турат,  
Тутсам — тудулбайт.  
(**Көлөткө**)

— Ачу, ачу, не ачу?  
(**Өлүм**)

Улай илген чичке ийне,  
Улай илген бай бүүре.

Кыр ажыра кыйра таштадым.  
(**Кыс кижиғе качканы**)

Сылдыр, сылдыр ўйгеним,  
Сынан кара кунаным.  
(**Кыс кижиғе качканы**)

Таска басса — табыжы јок,  
Ілонггө басса — шылырты јок.  
(**Көрмөс**)

Отко кызыл чёочой кёмүп койдым.  
(**Тагыл**)

Орыннынг јүстинде теертпек јадыры.  
(**Камнынг түнүрү**)

Сөнгүскенди түу жайканат ла бийелейт.  
(**Кам камдаганы**)

Теертпегин тудунып,  
Тенгери ѡрё чыга берди.  
(**Кам**)

Jaш-Турада от қүйет,  
Том-Турада ыш чыгат.  
(**Канза ла соруул**)

Түн тийбес кара Ѽзök.  
(**Соруул**)

Тееп ийзенг — такпайак,  
Оозынга алзанг — ачучак.  
**(Канза)**

Амзагалакта — агаш,  
Альп ийзенг — ачу аш.  
**(Канза)**

Jaандардынг алдына  
Jaажыл торко jaайыла берди.  
**(Канзанынг ыжы)**

Jүрекче айылданг  
Jүлдүнче ыш чыгат.  
**(Канзанынг ыжы)**

Äлегемнен от кörюнет,  
Äйттү талданг ыш чыгат.  
**(Канза ла соруул)**

Kүн тийбес кара özök.  
**(Соруул)**

Alбаты-jon јуулыжып турү,  
Алтын белек алышып турү.  
**(Канзалашканы)**

Jaапаштынг эжигинде  
Jaараш келин отуры.  
**(Сырга)**

Jaарганадым алтын öндү,  
Jaаантайын коштой элбенгдейт.  
**(Сырга)**

Tынгдаачынынг оозында  
Tынду jaабага турү.  
**(Сырга)**

Tынгдаачынынг эжигинде  
Tынгдайры күш отуры.  
**(Сырга)**

Tынгдалайдынг эжигин  
Tын конок сакыдым.  
**(Сырга)**

Arкада айу буунып койтыр.  
**(Куйка топчы)**

Bеш тайганынг мёнкүэзи jaңгыс.  
**(Jүстүк)**

Колы јок коныр бее.

(Чегедек)

Эки келиннинг јўзи ѡарашиб.

(Чегедектинг ийиндери)

Эжелў-сыйынду јўзин кўрўшпес.

(Ол оқ)

Қанады узун кара күш,

Қанга јуукпас кара күш.

(Канатту бўрўк)

Баспас туунынг бажында

баар эдин тиштедим.

(Бўрўктин  
тёбози)

Баспас туунынг қырына

барып мен иштендим.

(Бўрўктин  
тёбози  
ярандырганы)

Қааспактынг бажында

Кан тамчылап калтыр.

(Бўрўктин  
тёбози)

Jaan айыл,

Jaan айылдынг ичинде

Кичинек айыл,

Кичинек айылдынг ичинде

Кижендей сёёги.

(Өдўк, өдўктинг ичинде ук,  
уктынг ичинде бут)

Кений-Кений,

Кенийдинг ичинде Тарый-Тарый,

Тарыйдынг ичинде

Кижлей сёёги.

(Ол оқ)

Ажанганда — столдынг алдында,

Уйуктаганда — орыннынг алдында.

(Өдўк)

Балбак башту, балык оосту.

(Башпак өдўк)

Жалбак ёбёгён ёр жалайт.

(Идўктинг таманы)

Сүйманак ёбёгён  
Јер јалап барадыры.

(Ідүктинг таманы)

Турна јолы — туйук,  
Ӧртөк јолы — ёткүш,  
Кас јолы — қанғыруш.  
(Ідүк, јен, бёрүк)

Кас јолы — ачык,  
Турна јолы — туйук.  
(Јенг ле ёдүк)

Ары јүгүрген кара чат,  
Бери јүгүрген кара чат.  
(Алтай тоннынг каајызы)

Јенгемди айландыра  
јеерен мантай бертири.  
(Тоннынг күреези)

Межеликти беш айланым,  
Ортолықты он айланым.  
(Ол оқ)

Межеликти айландыра  
беш элик мантай берди.

(Juurmashtu ton)

Сен онайдо бар,  
Мен мынайды барайын,  
Билүлүге барьип туштажаак.  
(Күр)

Ийнече ўйттен  
малтача соок кирет.

(Тоннынг  
жыртыгы)

Үч оосту кокпойок.  
(Штан)

Күрөнг аттынг јелижиндий,  
Күйү бала кожонындый.  
(Топшуп)

Түнгэ-түшке ўн серибес,  
Он балага тыш бербес.  
(Топшуп ла сабарлар)

Әни жараш кеен уул.  
(Комыс)

Күскече бүдүмдү,  
Сүм талай ўнду.

(Комыс)

Алгыйакча сынду,  
Ал корой ўнду.

(Комыс)

АЙЫЛ-ЖУРТ, КАЖАГАН-ЧЕДЕН  
(АЙЫЛ ИЧИНДЕ ТУДУНАР-КАБЫНАР  
НЕМЕЛЕР. АЙАК-КАЗАН, АШ-КУРСАК)

Кабыргазы чаараш\* кара тёö.  
(Кийис айыл)

Ары жаңында адангынг көзи тостой  
келтир.

(Уну)

Ары жаңында айунынг көзи көрүнет.  
(Айылдынг жыртығы)

Ары жаңында адант јудругын түүнет.  
(Кийис айылдынг канаттарын  
буулаган жери)

Айлым ичи бастыра тутқуш.  
(Канаттынг буулаган жерлери)

Жүс уулдынг кийни түктуў.  
(Кийис айылдынг түнүги ле  
онынг унузы)

Бир кара буказы  
јүс кижи шукшулайт.

(Уну ла карачы)

Мунулайды мунг кижи шукшулады.  
(Карачыны унуганы)

Ак ириктинг терези,  
Аркар-кочкор мүйүзи.  
(Кийис айыл, онын  
карачызы)

Айылды айландаира ак койон  
мангтады.  
(Кийис айылдын кожолоны)

Сен ол бар,  
Мен бу барайын,  
Бүлтүлдү-оозына табыжаак.  
(Ол ок)

Ары калбан, бери калбан.  
(Эжик)

Кийидире калбан, чыгара калбан.  
(Эжик)

Ары — калт, бери — калт.  
(Эжик)

Эбилие экү,jabула јанғыс.  
(Эжикле онынг ўстиле түшкен  
күйис јабынты)

Јадып алыш, јүс кишининг будын  
сакыйт.  
(Эжиктинг бозогозы)

Экүзи турат,  
Экүзи јадат,  
Бирүзи кожонгдойт.  
(Эжиктинг эки jaагы,  
бозогозы, эжик)

Тёжи јок эмеген  
Төр бакталап көрүп јат.  
(Эжик)

Тарый ла Марыйдын кебери түнгей.  
(Эжикле көзнөк)

Јүс кучыйак јер чокып јат.  
(Айылдын алапчыктары)

Калтыр-култыр жүре берди,  
Кара јоргоны таштап ийди.  
**(Кёчкөн айылдың орды)**

Јантык койым жада семирди.  
**(Күл)**

Кажаганда семис ак кой жадат.  
**(Ол оқ)**

Бажынан тутса — эмдик,  
Қуйругынан тутса — јобош.  
**(Отту турун)**

Айыл ээзи көчө берди,  
Кара куча артып калды.  
**(Турун)**

Көчө берген јуртымда  
кара башту кой артып калды.  
**(Турун)**

Оттынг јанында карган эмеген  
үйуктап жат.  
**(Јоон турун)**

Кызыл адым тиштеек,  
Кара адым тебеен.  
**(От ло отту турун)**

Элип-селип жүгүрди,  
Эки сыгын согушты.  
**(Жалбыш)**

Сууга салза — чөнбөс,  
Отко салза — күйбес.  
**(Топш)**

Тенгериге текпиш туттым.  
**(Ыш)**

Тенгериге текпиш салып жетпедим.  
**(Ол оқ)**

Көк буканынг мүүзи тенгериге тиитет.  
**(Ыш)**

Кол до ѡок, бут та ѡок,  
Кырга чыга берет.  
**(Ыш)**

Тынар тынышту,  
Түрүле түшкен јайзанду.  
**(Жалбыш ла ыш)**

Төңнинг алдында кошту төө јадыры.  
**(Чертүлү агаш)**

Тарый ла Марый јўзин көрүшти.  
**(Потолок ло пол)**

Јангыс јеерен атка  
јүс уул учкаждып алтыр.  
**(Туранынг бели ле јабынты  
јосторы)**

Томёртинен келген  
төрт уулдынг сыны түнгей.  
**(Туранынг толыктары)**

— Тураны нези јокко тудуп болбос?  
**(Такпайы јокко)**

Күтүкта кула беенинг қулагы көрүнет.  
**(Бакана)**

Тенгериге көрүп, оозын ачат,  
Сынгар бутла јерге базат.  
**(Ол ок)**

Айландыра — агаш,  
Ортозы — тежик.  
**(Көзнөк)**

Айландыра агаш межик,  
Ортозында көк жалан.  
**(Көзнөк)**

Эки уулдынг куры јангыс.  
**(Чеденинг казығы ла  
тарыска)**

Жатпас-тутпас Јангырай.  
**(Чеден)**

Сегис келиннинг сыны тен.  
**(Сегис кат кийисле јазаган  
орын)**

Аркагы јок чекпенди канайшып эткен?  
**(Баскан кийис)**

Кырда кырмак кар jaады.

(Киийстин  
аркағы)

Карды жарық кара кой.\*

(Тере жастык)

Боудононг келген боро беенинг карды  
жарық.

(Теленгит жастык)

Кааннынг уулы қабагында мүүстүй.  
(Тарылгалу тере жастык)

Төрт булунгdu,  
Эки карынду,  
Ончо улуска керектүй.  
(Жастык)

Төрт учы төрт мүүстүй.  
(Жастык)

Базым, базым — чоокыр,  
Базым — эки чоокыр,  
Жүзүн-жүзүн чоокыр,  
Жүзи — эки чоокыр.  
(Кебис)

Баар, баар — базым чоокыр,  
Jүүр, jүүр — жүзүн чоокыр.  
(Кебис)

Көрзөм — туудый,  
Көдүрзем — көбөлөктүй.  
(Көжөгө)

Жатса — койончо,  
Турза — тёöчö.  
(Көжөгө)

Баслайды Буслай базып салт.  
(Жанартык ла кайырчак)

Jaагы тынг жайсанг уул.  
(Жөөжөлү кайырчак)

Жакшы уулдынг jaагы тынг.  
(Кайырчак)

Адым темир,  
Бойым темир,  
Камчы јокко түшпезим.  
(Кайырчак ла түлкүүр)

Балазы кире конды,  
Энези кингирт этти.

(Кайырчакты түлкүүрле  
ачканы)

Jaңыс кара тööмö  
айак-казан коштодым.

(Айаксалгыш)

Töрдö Тöрдöш öбögöñ отуры.  
(Кап)

Иргеде јöдүл-кагыл эмеген отуры.  
(Аркыт)

Агаш тайагы чыкыраган,  
Ак булуды күркүреген.  
(Чеген бышканы)

Jaңыс агаш јаркырууш,  
Күренг уйым күркүрүүш.  
(Бышкы ла  
күптеги чеген)

Алтын тайагы јалтылдайт,  
Ак кудайы күркүрейт.

(Чеген бышканы)

Толоотыданг келген  
Топ-тоолок јүрек.  
(Жыракы)

Сууда эки бака отуры.  
(Тоскуурда эки жыракы)

Монголдонг келген боро бее  
Мойынын сунуп, суу ичти.  
(Чорго)

Боочыны ажала,  
Бочокко келип токтоды.  
(Чорго)

Тенгери күркүреерде,  
Тежилип јанымыр jaады.  
(Чорго)

Кунан аттынг таказындый,  
Кујугур ийнектинг мүүзиндий.  
(Таалай ла чорго)

Бай-Мүркүт — адазы,  
Бала-Куучын — энези,  
Чум-Чуракай — таайы,  
Чуракай-Берген — јеени.

(Шуурум, казан,  
чорго, аракы)

Жайзандардын ортозында  
Жабыланар уул.

(Тажуур)

Аттаң бийик, койдонг јабыс.  
(Ээр)

Эки карындаш јүзин көрүшпес.  
(Ээрдинг эки  
кажы)

Отурганым — ойдық,  
Тепкеним — темир.  
(Ээр ле ўзенги)

Таптым, таптым Таламдай,  
Ташка чыksam — бийикчил,  
Кырланг коо Боролдой,  
Эки jaакту Тајыбай.  
(Ээр, онынг эки кажы)

Арыбас, чылабас ак чар.  
(Ыңырчак)

Эргектенг чичке,  
Эрденг бökö.  
(Кижен)

Денгненг чичке,  
Эрденг бökö.  
(Тужак)

Тошко басса — тайкылбас,  
Талкан берзе — јибес.  
(Така)

Сен мынайда бар,  
Мен онойдо барайын,  
Улайты-Тулайты бажына јолыгаак.  
(Күйушкан)

Шанкыр-шунгкур бажында,  
Саңгар айак көдөнинде.  
(Айген ле күйушкан)

Бўлдўргелў-салдыргалу кара мўркўт.  
( М ё нг ў н  
куйушкан)

Тенгериден темир ийне тўжўп келди.  
(Сулук)

Борбок уул илмектен тудунып, бойы  
орого чўштейт.  
(Бојолу таар)

Тижи јок эмеген кузук чертет.  
(Сокы)

Адамнынг бўркин антарып болбодым.  
(Сокы)

Такыл-тукул куу тайак,  
Тостонг чыккан куу байтал.  
(Сокыбала ла сокы бойы)

Чакчак мўркўт — адазы,  
Чангъыр ѡылан — энези,  
Саа бойы сап-сары,  
Билегежи — бир тудам,  
Сартаган бойы — бир ууш.  
(Сокы, баспак, мажак, снап,  
арба)

Улаада кодыр јўстў эмеген отуры.  
(Баспак)

Бајыр-бајыр јорыкту,  
Бастыра бойы сўёл.  
(Баспак)

Кодыр эмеген кажы ла кўн кодырайат.  
(Талкан басканы)

Бурум-Бурум булт этти,  
Буурыл кайа жалт этти.  
(Отык ла отык таш)

Кечўде кеен уул отуры.  
(Курдагы отык)

Кеен уул кечў сакыйт.  
(Ол оқ)

Изүге күйбес ўч болот,  
Соокко тонгбос төрт болот.  
**(Очоктынг буттары ла аттынг  
түйгактары)**

Äч уул бир бөрүктүй.  
**(Очок)**

Äч карындаштынг куры жаныс.  
**(О ч о к т ы н  
күреези)**

Кеен ортолыкта кечүй јок.  
**(Ол ок)**

Оттынг ўч талазына ўч теертпек  
köмдим.  
**(О ч о к т ы н  
буттары)**

Эки кара уй жалажып јат.  
**(Казан ла очок)**

Ээри јүре берт,  
Токымы артып калт.  
**(Казан ла очок)**

Кара күш уча берт,  
Äч жымыртка артып калт.  
**(Казан ла очок)**

Кайанынг бажында карчага отурды,  
Камыктынг сагылжы анда болды.  
**(Очокто казан)**

Караты-Мерген аттанг жыгылган,  
Канча калық эбири јуулган.  
**(Очоктонг казан чыгарган,  
улус јуулган)**

“Поп” дебес баатыр уул.  
**(Кыскаш)**

Кос кармайт дебегер,  
Колы-будым отко жайалган.  
**(Кыскаш)**

Ач кускун эт тиштенди.  
**(Кыскаш)**

Жүс кара эчкүлү,  
Тиштеек кара текелү.

(Кыс Kash ла  
көмүр)

Улаада коркайгон јадат,  
Ала койзонг — иштене берет.  
(Сибирги)

Төрт карындаш јангыс јабынтының  
алдында.

(Столдыш  
буттары)

Төрт уул бир бөрүк кийген.  
(Стол)

Төрт кижи төө көдүрет.  
(Стол)

Көк букамда мойын јок.  
(Көөш)

Бажы јок кара бука.  
(Көөш)

Күү чыгчкан уйазына кирди.  
(Бычак ла кын)

Оймонноң келген адымның кабыр-  
газы ўйттүй эмтири.  
(Казаның какпагында ўйт)

Кадыннаң келген кара айгыр кардын  
јайып, суу ичти.  
(Казаның какпагы)

Камык улус уйуктап калды,  
Јангыс энем отур калды.  
(Оттын јанында чойгөн)

Ичиш-жип, ичегенине кире конды.  
(Бычак ла кын)

Мунг кой сууга барды,  
Мунгулдай ёбөгөн некей берди.  
(Көчө лө суску)

Түмен черүй атана берди,  
Түмендей ёбөгөн кийнинен барды.  
(Көчө лө суску)

Кызыл боочыны тёмён  
Кызыл-сары јакалу улус ажат.  
**(Көчө ичкени)**

Болчок уулым агаш ўзенгилў.  
**(Жумурга урган кан ла агаш**  
**тепши)**

Карган эмеген агаш ўзенгилў.  
**(Ол ок)**

Јылым кайа “jalт” этти,  
Јылангаш уул чыга конды.  
**(Жилик јарганы)**

Јылангаш уул (бала) “сурт” этти.  
**(Жилик јарганы)**

Јаш кайаны јара чаптым,  
Јаш бала чыга јүгүрди.  
**(Жилик јарганы)**

Сары эмеген сарнап отуры.  
**(Чойгөн кайнайт)**

Кара айғырдың беш байтал,  
Бежүлези — сары-ölö,

Кулундары — кулла-ölö.  
**(Чойгөн лё айактар)**

Түлкү быгчак боргүгимди  
эбирип болбодым.  
**(Шаајынг айак)**

Агаш казанду, эт очокту.  
**(Колдогы айак)**

Кыдаттанг келген кызыл таш,  
Амтан кийдирген ак таш,  
Інг кийдирген Ілөjök.  
**(Чай, тус, сүт)**

Эп-экче, элет-чоокыр.  
**(Ногон чай)**

Алдынанг мени ол јибес,  
Је мен јокко курсак болбос.  
**(Тус)**

Ооско салза — ачу немедий,  
Је жизе оны — чек тойбос.  
**(Тус)**

Бойы суудан бүткен,  
Je сууга киреринен коркор.  
(Түс)

Тош талайдынг алдында ак талай.  
(Каймактынг алдында сүт)

Суйук та болзо, суу эмес,  
Ак та болзо, кар эмес.  
(Сүт)

Эржинеденг эрелип келдим,  
Элге-јонго эм-том эдим.  
(Беенинг сёди)

ИШ, ИШКЕ КЕРЕКТҮ ЭДИМДЕР

Желип, желип,  
Жети туунынг белтиринде  
Кан-Кереде төрөди,  
Кызыл бала ол тапты.  
(Көрүк ле от)

“Күрр-күрр” — күркүрейт,  
Күзен чарлайт,  
Арык төй белин бурат,  
Ок-жылан оозын ачат.  
(Кей ўргени, темирди изү чокко  
кызытканы, көрүк ле кыскаш)

Жуурканы кокпос этти,  
Эки буды кызас этти.  
(Көрүк ле кызу кос)

Жуурканы кокпойот,  
Колдоры кызангдайт.  
(Көрүк ле кызу кос)

Жуурканы кокпойот,  
Колдоры кызандайт.  
(Көрүк ле кызу кос)

Жуурканы ачыла берет,  
Чукуругы кызас эдет.  
(Ол оқ)

Сууга киргенде — кызыл,  
Суудан чыкканда — кара.  
(Кызу ла сооткон темир)

Бек агаштын бажына  
судур бичик бичидим.  
(Үйга танғма салғаны)

Кегирткени не атазы?  
Кере тартканы не атазы?  
(Мал сааганы)

Кожондоп жат,  
Как агаштар јыгыл жат.  
(Киреев)

Ары јылбынг, бери јылбынг.  
(Кирееле одын кескени)

Алтан тиштүү арслан,  
Жетен тиштүү јерсилен.  
(Электрокирие)

Каргант ёбёгён кожонгдойт,  
Буудайы јолой тögүлет.  
(Киреенин  
такпайы)

Аппыйак атту мантадат,  
Арчымагынан буудай тögүлет.  
(Ол оқ)

Кожондоп ло ийзе — ажы тögүлет.  
(Ол оқ)

Баарда — куру, келерде — боос.  
(Кижи одын кучактанаып  
экеңгени)

Мойны јоон ботпок уул.  
(Токпок)

Ортолыкта ийт ўрет.  
(Малтала одын чапканы)

Јангып, јангып,  
Јалбагына јада берди.  
**(Малта)**

Манғдайында сёөлдү баятыр уул.  
**(Маска)**

Бадыр-будыр бу баятыр,  
Бастыра бойы чырыш баятыр.  
**(Эгү)**

Аркада айу чыкырайт.  
**(Чалгы)**

Äч ле тиштү,  
Је ёлёнди база кёп лё јийт.  
**(Айрууш)**

Äч карындаш јер чокыды.  
**(Айрууш)**

Јүс манjakту Јүйүр эмеген.  
**(Толгок ёлён)**

Туудан јабыс, тёөдөн бийик.  
**(Обоо)**

Мунг карындаш јангыс курлу.  
**(Снап)**

Алтын курлу алтын каан.  
**(Снап)**

Каан барып, черүүлерин айдал жат.  
**(Арба куурганы)**

Түмен черүү сала берт,  
Түмекейи некей берт.  
**(Арба куурганы)**

Јүс кой орого түшти,  
Бошпок уул кийнинен јүгүрди.  
**(Ол оқ)**

Түлкү бөрүктү эмеген  
туйук кобыда кой кабырат.  
**(Ол оқ)**

Кийис бөрүктү эмеген  
каждаганда койлорын јоктойт.  
**(Ол оқ)**

Кийис тонду эмеген  
койлорын тоскырат.

(Ол ок)

Сайды сары ат бажын серпип жат.  
(Бут сокыла арба актаганы)

Эки какай согушты,  
Ак кёбүги шуулады.  
(Талкан басканы)

Таадам кайлап жат,  
Ак кёбүги чачылып жат.  
(Теермен)

Кёк бука кепшенет,  
Кёбүги тёгүлет.  
(Теермен)

Эки кускун тебиш жат,  
Ээк-яаак алыш жат,  
Ак кёбүгин чачыш жат.  
(Теермен)

Атан тёө айрас этти,  
Армакчызы кылас этти.  
(Талку)

Арык тёө айрас этти,  
Армакчы учы сырас этти.  
(Талку)

Чолтыком, Чолтыком,  
Тогус айунынг терезин  
толгой туткан Чолтыком.  
(Эдрек)

Адамнынг күскүзин кёдүрип болбодым.  
(Идирген)

Бажы агаш, ичи кендир, буды таш.  
(Шүүн)

Узун уул чачып турุ,  
Улай-телей тудуп туру.  
(Балык кармактаганы)

Äзүк талга ат бууладым,  
Äзениге кан урдым.  
(Кызилгат  
тергени)

Кыр ажыра кайыш кестим.  
(Кыра сүргени)

Темир тумчукту теленгит уул.  
(Салда)

Темир тумчук ёрге кирет.  
(Салда)

Ак жалангла кас ойноды,  
Канадынаң тудуп, мен ойнодым.  
(Салдала қыра сүргени)

Кан-Кереде деген күштың  
Канадынаң тудуп ойнодым.  
(Ол ок)

Мени токпоктоп туруп јигилейт.  
(Аш сокконы)

Калыркайда кас учуп отуры.  
(Арба)

Эки карындаш озо јүгүрет,  
Эки агазы кийнинен јүгүрет.  
( А б р а н ы н  
көллөсслöри)

Эки уул јүгүрет,  
Экүзи олорго једижип болбойт.  
(Ол ок)

Төңди төмён  
Тöрт эмеген ыйлажып келедири.  
(Ол ок)

Эки кыстың јажы кичинек,  
Эки уулдың јажы jaан,  
Эки кыс јажыт,  
Эки уул јажыт.  
Эки уул эки кысты тударга  
Jүгүреле, jүгүрип јетпеген.  
Эмдиге ле јүгүргенче.  
(Ол ок)

Барза, барза — арыбас,  
Талкан берзе — јибес.  
(Чана)

Тайгага чыкса — талбас адым,  
Талкан берзе — јибес адым.  
Ізөккө түшсе — ѡлбос адым,  
Ілонг берзе — јибес адым.  
(Чана)

Іл дезем — ёлбёди,  
Ілөң берзем — јибеди.  
**(Чана)**

Ілөң алыш јибес,  
Ірө күрүп киштебес.  
**(Чана)**

Чаап, чаап јүреле,  
Деерен адымды соот койдым.  
**(А н ч ы н ы н  
чаназы)**

Кырды ёрё — агажак,  
Кырды тёмён — адычак.  
**(Чана)**

Бирүзи “Кыш јакшы” дийт,  
Бирүзи “Жай јакшы” дийт.  
**(Чанак ла абра)**

Жолдонг чыкпас Момотой.  
**(Чанак)**

Кескен, кескен — каны јок,  
Жорткон, жорткон — јолы јок.  
**(Кеме)**

Ары — шуу, бери — шуу,  
База берген изи јок.  
**(Кеме)**

Барзам, барзам — ис артпайт,  
Кессем, кессем — такпай јок.  
**(Кеме ле кайык)**

Кескем, кескем —  
Кескен јерим артпайт.  
Баргам, баргам —  
Барган изим артпайт.  
**(Суула кемелү барганы)**

Барган, барган,  
Кызыл бöйрөк тапкан.  
**(Мешке јууганы)**

Агаштынг тёзинде  
кызыл бöрүктү кыстар отурат.  
**(Мешкелер)**

Ээги сёёлдү эркин уул.  
**(Мылтык)**

Мангдайында сёөлдү маатыр уул.  
(Мылтык)

Жакшы уулдың куры ўч.  
(Мылтыктың ўч курчузы)

Агалу-карындаштың ийнизи тен.  
(Мылтыктың шыйразы)

Элик дезем, элик эмес,  
Эки қулагы тен эмес.  
Койон дезем, койон эмес,  
Кош қулагы тен эмес.  
(Шыйралу мылтык)

Кааннанг кара эчкининг шыйразы  
келди.  
(Озогы мылтыктың мажызы)

Коломзогын јытатты,  
Конъыр тайын қалытты,  
Теменезин телчитти,  
Темир болчок божотты.  
(Мылтык атканы)

“Ту-ту, ту-у-у” этти,  
Тумандый жүре берди.  
(Мылтык атканы)

Адатканда ѡрт күйет.  
Карғыстанда ыш чыгат.  
(Ол ок)

Темирдинг шынғыртындый,  
Тенгерининг құқуртингидий.  
(Мылтыктың табыжы)

Көнгдой дöён кök бöрү желе берт.  
(Мылтык  
октогоны)

Көнгдойдö кök бöрү жадыры.  
(Мылтыкта ок)

Улу-Сайдада куча жадыры.  
(Мылтыкта ок)

Ташта кök бöрү кысталып калтыр.  
(Ол ок)

Көндөй јадыктан  
Көк бука чыга конды.  
**(Аткан ок)**

Сымылты јаар  
Сур чычкан сурт этти.  
**(Аткан ок)**

Жаланг кара јылкылу кара уул.  
**(Ок ло таары)**

Жаланг кара јылкылу,  
Тиштеек кара текелү.  
**(Ок ло таары)**

Канады јок кара мүркүт.  
**(Каптырга)**

Бир тудунганда, божотпойт.  
**(Чакпы)**

Адып јаспас сары уул.  
**(Сараска салган чергей)**

Аркада кастылу ат турү.  
**(Айа)**

Кар алдында калју јайзан,  
Жер алдында јеткерлү јайзан.  
**(Айа ла чакпы)**

## ШАБЫЛАП КӨКТӨНГӨН ИШ ЛЕ ТҮК ИИРГЕНИ

Эбирилген ортолыкты  
Эки катап мен айландым.  
**(Тонның кыйузы)**

Ортолыкты он айландым,  
Межеликти беш айландым.  
**(Тонның бөлжизи)**

Межеликти беш эчки айлана бертир.  
**(Тонның беш јуурмажы)**

Бичик, бичик бичидим,  
Бий суузын кечтим,  
Бир агашка јапшырдым.  
Бир де күш билбес,  
Жаныс ла Кан-Кереде билер.  
**(Алтай бörүк кёктөгёни, оның чачагы)\***

Жонјолой эмеген отура семирди.  
(Ийик)

Бир кижи жүгүрип турала, юоной берди.  
(Ийик)

Отты айландыра жүгүрип турала, тостойо семирди.  
(Ийик)

Беш кой ёлёнг жийт,  
Беш кой оодыгын терет.  
(Түк ииргени)

Туу-туу барала,  
Тискин тартып экелдим.  
(Түк ииргени)

Канча ла кире айланзам,  
Анча ла кире юонойдым.  
(Ийикле түк ииргени)

Турага кийдире жүгүредим,  
Турадан чыгара жүгүредим,  
Кенейте мен семиредим.  
(Иирген түкти болчоктогоны)

Тордоор эмеең отура боозоды.  
(Түк ииргени)

Кастактудан келген кара бее  
кабай бойдо тангмалу.  
(Каптың кулјазы)

Бойымнаң кичинек неме  
бойымды бүдүндеп койды.  
(Ийне)

Жылтыркайла жылдырдым,  
Кайышла качырдым.  
(Ийне ле эн учук)

Мененг оогош — мени тондоды.  
(Ийне)

Айыл ичин жаңыс неме жарандырат.  
(Ийне)

Кöönözин сүйртеп алыш,  
Кöк эчкىнинг балазы мантайт.  
(Учукту ийне)

Жылан жылып жат,  
Жедеги жалтырап жат.  
(Учукту ийне)

Кöк жылан бар,  
Кöргөн лө јерден öдөр.  
(Ийнеле көктөнгөни)

Кыдат чөлдөң кылганак,  
Кылга буудырган кылганак.  
(Учукту ийне)

Күйругынаң тудала,  
Кöдүрип болбозын.  
(Түргек учук)

Эненгнинг ачыланғы, јабыланғы.  
(Кайчы)

Эжелү-сыйындуның ийни јангыс.  
(Кайчының эки јаагы)

Эки тегеликтү,  
Эки түңгей јаакту,  
Киндингинде кадулу.  
(Кайчы)

Эки мистү,  
Эки учту,  
Ортозында кадулу.  
(Кайчы)

Мангдайы ойылбас баатыр уул.  
(Оймок)

Казыктын бажында карлагаш ойнoit.  
(Оймок)  
Мен јок болзом,  
Меенг ойылар эди.  
(Оймок ло ус сабар)

Мен эмес болзом,  
Меенг чыркылдап калар эди.  
(Оймок ло ус сабар)

## ЖАНГЫ ОЙДИН ТАБЫШКАКТАРЫ

Бичик ле ого ўренгени

Тил де јок, тиш те јок,  
Колго алза — куучынчы.

(Бичик)

Колы да јок,  
Буды да јок,  
Оос то јок,  
Је кижи болуп куучындайт.

(Самара-бичик)

Көрөрдö — кöбүк,  
Кöдүрерге — уур.

(Бичик)

Јер ўстинде не бар,  
Ончозы ол дöйн.

(Газет)

Кара-чоокыр чаазын,  
Колго алзан — куучындай берер.  
(Газет)

Тумчугымды суулайла,  
Ак жалаңла јүгүредим.  
Изимди ээчий базала,  
Ижимди улус билип алат.

(Перолу ручка)

Ак жалаңла јүгүрет,  
Кара изин казылтат.

(Карандаш ла чаазын)

Жайылган карлу жалаңла  
Жанғыс бутту ат барадат,  
Кöп-кöп јылдарга  
Кара изин артырат.

(Ол оқ)

Ороон — улус јок,  
Городтор — туралар јок,  
Талай — суу јок.  
(Школдо ўренетен карта)

Сурактар ла каруулар, тоолор ло  
бодолголор

— Сууны чаараш элгекле экелип болор бо?

(Болор. Тонгырала)

— Сууда не юк?

(Бышкы)

Бир айылдынг ичинде он эки кижи:

Адазы, энези — эки кижи,

Он кижи балдары:

Төртүзи кыс — сүреен јараш,

Кийгени торко, кылыгы јалакай.

Алтузы уул —

Бежүзи билер уулдар,

Алтынчызынынг кылыгы коомой:

Казыр ангый, олтүрип те койор.

(Айлардын айалгазы)

Адамнынг аткан оғы

Јаш-Турага једе берт.

(Телефон)

Шуу, шуу этти,  
Чуй-Бажына чыга берди.

Канаттарын јайала,  
Кадын төмён тү же берди.

(Телефон)

Жетен метр јес кылдан  
Јердинг ўсти угулат.

(Телефон ло  
радио)

Тегерик кара темирден  
Кижи ўни угулды.

(Радио)

Кейде кеен јыргал.

(Радио ажыра берген кожон)

Төнгөш бажында кижи куучындайт.

(Радиорепродуктор)

Кожон, кожон угулат,

Кайдан ол угулат?

Кайырчактынг ичинен

Кандый кижи куучындайт?

(Радио эмезе патефон)

Сабарлары тырсылдайт,  
Салам чачы жайылат.  
**(Орус бийе)**

Сарафаны жайылып,  
Сары ай кожонгдойт.  
**(Орус келин кожонгдойт)**

Кырда-кырда кыйгылу,  
Кызыл келин кожончы.  
Жарда-жарда жаңарлу,  
Жараш келин кожончы.  
**(Гитара ла чурана)**

Ондо-мында кыйгычы,  
Орус келин кожончы.  
**(Балалайка)**

Тегерик тепши алдыымда  
Телекей болуп айланат,  
Аштап турган бойымды  
Амыргы тартып азырайт.  
**(Пластинка)**

Тыны жок темир бөкө.  
**(Трактор)**

Колы-буды онынг јок,  
Ары-бери јүгүр турар.  
**(Час)**

Барзам, барзам,  
Ол ло јерге туштайдым.  
**(Частың стрелкалары)**

Айылдагы улустарын эт чайнап  
азырайт.  
**(Эт толгоор машинка)**

Изё чайды ууртанаң алзам,  
Айделикке сооппозым.  
**(Термос)**

Жалаңда кара бука бустап туру.  
**(Трактор)**

Кара букага минип алзан,  
Бажын тартып болбозын.  
**(Трактор)**

Аспан эмес — шыркырап турат,  
Ат эмес — тартып турат.  
**(Трактор)**

Кара айгыр шоокырат,  
Кара јерди антарат.  
(Трактор)

Алтыр-Бултыр ёзёктö  
Алтан бörü улыды.  
(Трактордын табылжы)

Кökси күркүрейт,  
Кöдöни күлүрейт.  
(Автомашина)

Камчы сокпос кара айгыр.  
(Автомашина)

Жолдын жажыл чычканы  
Жолоны ёрё манттай берди.  
(Женгил жорыкту автомашина)

Чураназын тартырып,  
Чуйды ёрё чубажат.  
(Автомашиналар)

Бойы јудрукчa, болужы кучакчa.  
(Электроот)

“Жалт-жалт” эдип,  
Ак туранын ичинде  
Жарык от күие берди.  
(Ол оқ)

Түн иштүj,  
Түш уйқулу.  
(Ол оқ)

Кöзнöктö туралар  
кölöсöлү мантажат.  
(Поезд)

Баатырдый колыла  
балкаш сузат.  
(Экскаватор)

Турна мойынду,  
Тумчугыла јер сузат.  
(Экскаватор)

“Кыр-кыр” этти,  
Кырды ажа берди.  
(Вертолет)

Турган изи бар,  
Барган изи јок.

(Самолет)

Ай канатту алтын күш  
Алтайды айланат.

(Самолет)

Канаттарын жайып алып,  
Кан-Оозы дöён жүре берди.  
(Самолет)

Чörчöк кептүү күш учат,  
Ичинде улус отурат.  
(Самолет)

Тенгистинг түбile  
Темир балык жүзет.  
(Сuu алдыла жүрер кеме)

Тенгериде темир жылдыс учат.  
(Спутник)

Болчок карам жетпес јерге  
бойым эткен күш жетти.  
(Кöс лё космический кереп)

Теппезе — турат,  
Тепсе — мантайт.

(Велосипед)

Бойы жүре берди,  
Сюри артып калды.

(Фотојурук)

Арыктайдым, арыктайдым.  
Арт-учында сөöгим артырадым.  
(Календарь)

Энеден чыкканда — эттү-канду,  
Эртен-сонгзунды айдып берет,  
Эң учында чек арып,  
Эш кереги јок артат.  
(Календарь)

АЛТАЙ АЛБАТЫ РОССИЯГА  
КИРГЕН ТУЖЫНДА ЧҮМДЕЛГЕН  
ТАБЫШКАКТАР

Бёкён уул бёйрөк чеддейт.  
(**Юнгыш**)

Төрбöttөң чыккан  
Тöрт баатыр —  
Тöртүлези тың баатыр.  
(**Ат такалайтан столмолор**)

Кара бука кайлап жат.  
(**Темир печке**)

Тöжи күйүк эмеген  
Töp jaар баштанган отурат.  
(**Орус печке**)

Бастыра бойы ак.  
Жай келгенде — оноор кörбöйт,  
Кыш келзе — оны кучактайт.  
(**Печке**)

Jaңыс мүүстүй ак уй.  
(**Печке ле труба**)

Энези течпек,  
Уулы узун,  
Кызы кызыл.

(**Печке, ыш, от**)

Печкенинг ўстинде карган эмеген  
отуры.  
(**Труба**)

Ізёгинде от күйет,  
Тумчугынаң суу агат.  
(**Самовар**)

Сары эмеген сарындайт,  
Коныр эмеген кожонгдойт.  
(**Самовар**)

Күрде күренгabyс кожонгдойт.  
(**Самовар**)

Күлдер казан күлгө кайнайт.  
(**Самовар**)

Эки учы ачык,  
Ортозы дезе от ло суу.  
(**Самовар**)

Ортозында от,  
Айландыра суу.

(Самовар)

Бёкön агашка эки бака бууныш калтыр.  
(Карамыс ла кёнöктöр)

Бирёзи — яратта,  
Экүзи сууда jýзет.  
(Ол ок)

Эки агазы сууда эжинет,  
Äчинчизи яратта анданат.  
(Ол ок)

Эки карындажы сууда эжинет,  
Äчинчизи яратта ойнойт.  
(Ол ок)

Мен бу јолло барайын,  
Сен ол јолло бар.  
(Курчы)

Кöк эчки кöбүкле кузат.  
(Самын)

Эп-экче обоо турат,

Эмил агаш öзөгинде јадат.  
(Серенке)

Эди тыштында,  
Чамчазы ичинде.  
(Асмекчи)

Айылдынг ичи ай жаркынду.  
(Күскү)

— Мен ончозынан јараш! — деп мактан  
jýрет.  
(Күскү)

Мен көргөмдö — öткөнötт,  
Мен кörбözöм — кörүнбейт.  
(Күскүде кижининг сүри)

Бойы турада,  
Чачы тышкary.  
(Моркоп)

Эт дезе эт эмес,  
Күрүт дезе күрүт эмес,  
Сарыу дезе — кайылбас.  
Калаш дезе калаш эмес,  
Улусты ол азырап койот.  
Кёзи онынг кöп болот.  
Казып алзан — тату курсак.  
**(Картап)**

Одус кат торко тонду,  
Бир де топчы јок.  
**(Капыста)**

Тогус кат торко тонду  
Толодой таадак отурат.  
**(Согоно)**

Карганак тонын суурды, суурды,  
Учында келип ыйлады.  
**(Согоно)**

Беш карындаш бирге уйуктайды.  
**(Мырчак)**

Армакчыда жажыл бозу  
Жада семирет.  
**(Арбуз)**

Кöк эчким кöён сүүртеди.  
**(Арбуз)**

Болчок бойымнан бодыр баш чыгат.  
**(Күкуруза)**

Азу тижим јок то болзо,  
Маала аштынг каруулчыгы мен.  
**(Маалада илип койгон тон,  
бөрүк)**

ЗАГАДКИ НА ДИАЛЕКТАХ  
АЛТАЙСКОГО ЯЗЫКА

(туба тавыскактар)

КҮН, АЙ, ТЕНГЕРИ, ЙЫЛДЫСТАР

Жалтыраак толун кыс,  
Жалтырт эдип кырданг көрүнди.  
(Күн)

Кызыл тонду эмеең  
Кыр ажыра жүгүре берди.  
(Күн ашканы)

Пуста буланның јаагы јактап калтыр.  
(Ай)

Пуска билегим соктум.  
(Ол ак)

Ай ўстинде јамыртық отпöк.  
(Ол ак)

Пүүн ийерде  
Мен чарым отпöк кörдим.  
(Ол ак)

Адамның түрбөктү каазазын  
Түрбөктой болбодым.  
(Булут)